

449021-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de inginerie – SV-CNI-260626-004 - TW - Neubau Tram-Westtangente, örtliche Bauüberwachung

OJ S 123/2026 30/06/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadtwerke München GmbH

E-mail: Holzapfel.Gregor@swm.de

Forma juridică a achizitorului: Întreprindere de stat, controlată de o autoritate regională

Activitatea autorității contractante: Recreere, cultură și religie

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: SV-CNI-260626-004 - TW - Neubau Tram-Westtangente, örtliche Bauüberwachung

Descriere: TW - Neubau Tram-Westtangente, örtliche Bauüberwachung

Identificatorul procedurii: 6e770e5a-e4bf-41bd-b459-b8b230ba4977

Identificator intern: SV-CNI-260626-004

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71300000 Servicii de inginerie

Clasificare suplimentară (cpv): 71521000 Servicii de supraveghere a șantierului

2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Die Einreichung der Teilnahmeanträge sowie der späteren Angebote erfolgt elektronisch in Textform über das Lieferantenportal der SWM. Schriftliche Teilnahmeanträge und Angebote sind ausgeschlossen. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen> zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Teilnahmeanträge ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal. Diese ist mit Angabe der Referenznummer nach einem System-Login über das Portal anzufordern. Erst nach Freischaltung werden teilnehmende Unternehmen während der Teilnahmefrist auch über etwaige Änderungen an den Vergabeunterlagen oder Antworten auf Bewerberfragen aktiv durch den Auftraggeber informiert. Für einen System-Login ist gegebenenfalls eine Erstregistrierung unter der o.g. URL zum Erhalt eines passwortgeschützten Zugangs erforderlich. Die Auswahl der Bewerber erfolgt über eine Prüfung und Bewertung der mit dem

Teilnahmeantrag eingereichten Angaben, Erklärungen und Nachweise im Bezug zu den angegebenen Teilnahmebedingungen. Unbeschadet der Regelungen zu den vergaberechtlichen Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB ist Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Teilnahmeantrages dessen fristgerechte Einreichung, dessen Vollständigkeit sowie der Nachweis einer ausreichenden Fachkunde und Leistungsfähigkeit (grundsätzliche Eignung) für eine vertragsgerechte Leistungserbringung. Bei Bildung einer Bewerbergemeinschaft benennt die Bewerbergemeinschaft sämtliche Mitglieder, welche im Falle der Auftragserteilung eine Arbeitsgemeinschaft bilden und gesamtschuldnerisch haften werden (Bewerbergemeinschaftserklärung). Weiterhin benennt die Bewerbergemeinschaft den bevollmächtigten Vertreter, welcher die Bewerbergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Abaterea profesională gravă: Erklärung des Unternehmens, dass vergaberechtliche Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB nicht vorliegen

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: SV-CNI-260626-004 - TW - Neubau Tram-Westtangente, örtliche Bauüberwachung
Descriere: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Bauoberleitung / örtliche Bauüberwachung für den Gleis- und Straßenbau für die Bauabschnitte I (ca. 2,0km Doppelgleis eingedeckt und als Rasengleis / mit und ohne Unterschottermatte / als Schottergleis und feste Fahrbahn (davon ca. 180 m innerhalb der Umweltverbundröhre), 4 Haltestellen zzgl. der Haltestelle innerhalb der Umweltverbundröhre, inkl. der begleitenden Straßenbauarbeiten), Bauabschnitt III (ca. 2,1km Doppelgleis eingedeckt und Rasengleis / mit und ohne Unterschottermatte / als Schottergleis und feste Fahrbahn, jeweils Weichenverbindungen am Anschluss Wendeschleife Waldfriedhof sowie an der Ammerseestraße, 6 Haltestellen, inkl. der begleitenden Straßenbauarbeiten, und Bauabschnitt IV (ca. 2,5 km Doppelgleis eingedeckt und Rasengleis / mit und ohne Unterschottermatte / ausgeführt als Schotteroberbau und als feste Fahrbahn, Weichenverbindungen an der Wendeschleife P+R Aidenbachstraße inkl. zweier Überholgleise, 3 Haltestellen zuzüglich der Haltestelle am U-Bahnhof P+R Aidenbachstraße, inkl. begleitender Straßenbauarbeiten, ca. 60 Sicker-/Absetzschachtkombinationen DN 2500 Tiefe 4,5-5,5m) des Bauvorhabens Neubau Tram-Westtangente. Ausgeschrieben wird die Leistungsphase 8.
Identificator intern: SV-CNI-260626-004

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71300000 Servicii de inginerie

Clasificare suplimentară (cpv): 71521000 Servicii de supraveghere a șantierului

5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/01/2027

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la ofertă

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Angaben zur wirtschaftlichen Verknüpfung mit anderen Unternehmen hinsichtlich des Grundsatzes der Trennung von Planung und Bauausführung.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Calificări educaționale și profesionale relevante

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis der Berechtigung zur Führung der

Berufsbezeichnung: Zugelassen ist jeder, der nach den Gesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Ingenieur oder Beratender Ingenieur zu tragen oder nach der EG-Richtlinie über eine allgemeine Regelung zur Anerkennung der Hochschuldiplome in der Bundesrepublik Deutschland als „Beratender Ingenieur“ oder „Ingenieur“ tätig zu werden.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung für

Personenschäden sowie für Sonstige Schäden; die jeweiligen Deckungssummen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen; ersatzweise kann eine Bestätigung der Versicherung vorgelegt werden, dass die Deckungssumme im Auftragsfall auf die angegebenen Summen angepasst werden können

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Cifra de afaceri specifică anuală

Descrierea criteriului de selecție: Kriterium Umsatz: Erklärung über den Gesamtumsatz sowie den Umsatz in dem vergleichbaren Tätigkeitsbereich des Auftrags jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar. Geforderte

Mindeststandards: zu Kriterium Umsatz bei vergleichbaren Leistungen: Nachweis eines Mindestjahresumsatz bezogen auf das Mittel der im vergleichbaren Tätigkeitsbereich angegeben Umsätze in Höhe von: 800.000,00 €

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: Kriterium Personelle Ausstattung: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren ersichtlich ist. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Kriterium Referenzen: Angabe von Referenzen über vergleichbare Leistungen die in den letzten bis zu 10 abgeschlossenen Kalenderjahren oder im aktuellen Jahr vor dem Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge/ Angebote ausgeführt und fertiggestellt (= LPH abgeschlossen) wurden.. Hinsichtlich der Vergleichbarkeit wird auf die Kurzbeschreibung des Auftrags sowie die Vergabeunterlagen verwiesen. Die Referenzangaben beziehen sich auf folgende Aspekte: 3 vergleichbare Referenzobjekte: Eine Referenz gilt als vergleichbar, wenn folgende Mindestanforderungen erfüllt sind: - Verkehrsanlage für Tram (BOStrab §§ 57 und 60 bis 62) und Straßenbau -Ausführungsort innerstädtisch unter der Betroffenheit von Individualverkehr (Fußgänger, Radfahrer, MIV) sowie Spartenbetroffenheiten*** Die Referenzen sollen folgende Angaben beinhalten: -zur Art der Maßnahme (Neubau, Umbau / Sanierung) -zum Ausführungsort -zu den hergestellten Oberbausystemen -Angaben zu Schnittstellengewerken (u.a. Haltestellenausrüstung, Weichentechnik, konstruktiver Ingenieurbau (Brücke / Unterführungen / Tunnel), Schweißüberwachung, Fahrleitung, Fahrstrom, Freianlagen) -sowie den Umfang der erbrachten Leistungen zur Auftragssumme, zum Ausführungszeitraum sowie Anzahl der im Mittel eingesetzten Arbeitnehmer.*** Von den oben genannten 3 Referenzprojekten müssen: - mindestens 1 Referenzprojekte beinhalten: Weichentechnik und Haltestellenausrüstung - mindestens 1 Referenzprojekt ein Bauvolumen > 5 Mio. € aufweisen -mindestens 1 Referenzprojekt beinhaltet das hergestellte Oberbausystem Masse-Feder-System und/oder Feste Fahrbahn und Schotteroberbau ***Es können mehrere Anforderungen im Rahmen des gleichen Referenzprojekts nachgewiesen werden.*** Umfang der erbrachten Leistungen (Leistungsphase 8) mit Angaben zu bearbeiteten Leistungsbereichen jeweils mit Honorarzone; zu abgerechneter Honorarsumme (netto); . Leistungszeitraum mit Angaben zur Dauer der Bauausführung (Lph 8), Datum der Inbetriebnahme

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: Kriterium auftragsspezifische Einzelnachweise: Vorlage nachfolgender auftragsspezifischer Angaben, Erklärungen oder Nachweise (in Kopie): Der Bieter oder die Bieterin setzt eine fachlich geeignete Person sowie eine Stellvertretung als Bauoberleitung / Brückenkopf zu den SWM ein. Hierbei gelten folgende personenbezogene darzulegende Mindestanforderungen: -Berufserfahrung als Bauoberleitung / Bauüberwachung im Gleis- und Straßenbau: mindestens 10 Jahre (Stellvertreter 6 Jahre) -abgeschlossene Ausbildung als Bautechniker/-in und / oder abgeschlossenes Studium als Bauingenieur/-in -

Erfahrung mit der Ausführung von Oberbauformen im Bereich Tram: Schottergleis und / oder feste Fahrbahn und / oder Masse-Feder-System (Nennung eines Referenzprojektes mit Auftragssumme, Ausführungszeitraum und Auftraggeber)***

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați. Achizitorul își rezervă dreptul de a atribui contractul pe baza ofertelor inițiale, fără alte negocieri

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 31/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Gemäß Vergabeunterlagen

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Bietergemeinschaften haften gesamtschuldnerisch.

Unternehmen können sich im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten anderer

Unternehmen stützen (Eignungsleihe). Nimmt ein Unternehmen für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, so haften

diese Unternehmen im Fall der Auftragsvergabe gemeinsam für die Auftragsausführung. Die Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen für die berufliche Leistungsfähigkeit wie Ausbildungs- und Befähigungsnachweise oder die einschlägige berufliche Erfahrung ist nur möglich, wenn diese anderen Unternehmen zugleich die (Teil)-Leistungen als Unterauftrag ausführen, für die diese Kapazitäten benötigt werden. Für die Genehmigungsplanung muss im Auftragsfall ein Bauvorlageberechtigter entsprechend Art. 61 Bayerische Bauordnung (BayBO) verfügbar sein.

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

8. Organizații

8.1. ORG-0000

Denumire oficială: Stadtwerke München GmbH

Număr de înregistrare: DE812500229

Departament: Einkauf und Logistik - Einkauf Bau- und Infrastrukturleistungen - Einkauf Hochbau & Verkehrswege (EL-EB-HV)

Adresă poștală: Emmy-Noether-Straße 2

Localitate: München

Cod poștal: 80992

Subdiviziunea țării (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Țara: Germania

Punct de contact: Gregor Holzapfel

E-mail: Holzapfel.Gregor@swm.de

Telefon: +49 89 2361 2643

Adresa de internet: <https://www.swm.de/>

Profilul achizitorului: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Număr de înregistrare: DE811335517

Adresă poștală: Maximilianstraße 39

Localitate: München

Cod poștal: 80538

Subdiviziunea țării (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefon: +49 89 2176-2411

Fax: +49 89 2176-2847

Adresa de internet: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: e8592195-877e-418e-bd2f-238c4025c35e - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 29/06/2026 09:47:55 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 449021-2026

Numărul ediției JO S: 123/2026

Data publicării: 30/06/2026